32006D1622

L 304/1 *JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE* 3.11.2006

DECIZIA NR. 1622/2006/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 24 octombrie 2006 de stabilire a unei acțiuni comunitare în favoarea evenimentului „Capitala europeană a culturii" pentru anii 2007-2019

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și, în special, articolul 151,

având în vederea propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor [1],

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat [2],

întrucât:

(1) Decizia nr. 1419/1999/CE a Parlamentului European și a Consiliului [3] a stabilit o acțiune comunitară în favoarea evenimentului „Capitala europeană a culturii" pentru anii 2005-2019.

(2) Un studiu al rezultatelor obținute de către evenimentul „Capitala europeană a culturii" până în 2004 a demonstrat că acesta are un impact pozitiv în ceea ce privește rezonanța mediatică, dezvoltarea culturală și turistică și recunoașterea din partea locuitorilor a importanței alegerii orașului lor. Cu toate acestea, această acțiune trebuie în continuare ameliorată, ținându-se seama în special de efectul său pe termen lung asupra dezvoltării culturale a orașului și a regiunii în cauză.

(3) Permițând orașelor să implice regiunea lor, inclusiv orice insulă, poate fi atins un public mai larg și impactul manifestării poate fi amplificat.

(4) Părțile interesate de eveniment au atras atenția asupra problemelor legate de procedura de selecție stabilită prin Decizia nr. 1419/1999/CE și au recomandat o monitorizare a propunerilor, în special în vederea consolidării dimensiunii lor europene, ameliorării competiției și redefinirii rolului comitetului.

(5) Importanța și impactul evenimentului „Capitala europeană a culturii" necesită instaurarea unei proceduri de selecție mixtă, în care să intervină eșalonul național și cel european și introducerea unui element solid de monitorizare și consultare, în scopul integrării componentei naționale și întăririi dimensiunii europene.

(6) Faza pregătirii evenimentului este de o importanță primordială pentru reușita sa, în conformitate cu obiectivele acțiunii.

(7) Pentru a garanta valoarea adăugată europeană a acțiunii, este necesară o fază de monitorizare după desemnare, în cursul căreia se veghează, pe de-o parte la respectarea criteriilor fixate pentru programul cultural și, pe de altă parte, la acordarea de consiliere de specialitate și de asistență.

(8) Trebuie să fie instituit un comitet compus din șase experți naționali și din șapte experți europeni. Comitetul în întregime, cuprinzând treisprezece experți („comitet de selecție") trebuie să supervizeze faza de selecție până la desemnarea orașului. Doar cei șapte experți europenei din comitet („comitet de monitorizare și de consiliere") trebuie să supervizeze procesul de monitorizare și să acorde consiliere „Capitalelor europene ale culturii" în timpul fazei de monitorizare până la manifestare.

(9) În scopul susținerii și orientării, atât pentru orașele candidate cât și pentru orașele desemnate, trebuie înființat un website cu tema „Capitale europene ale culturii" (candidatură, selecție, punere în aplicare și legături), întreținerea website-ului trebuind să fie asigurată în permanență și actualizările trebuind să fie efectuate în mod regulat de către Comisie.

(10) Este important să fie încurajată difuzarea bunelor practici, în special pentru a garanta valoarea adăugată europeană a acțiunii. De aceea rețelele constituite de către fostele „Capitale europene ale culturii" trebuie să fie încurajate a juca un rol constructiv împărtășind experiența lor și cele mai bune practici cu viitoarele „Capitale europene ale culturii", în special în cadrul schimburilor din timpul fazei de pregătire.

---

[1] JO C 115, 16.5.2006, p. 56.

[2] Avizul Parlamentului European din 5 aprilie 2006 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 25 septembrie 2006.

[3] JO L 166, 1.7.1999, p. 1. Decizie astfel cum a fost modificată prin Decizia nr. 649/2005/CE (JO L 117, 4.5.2005, p. 20).

(11) Este important să fie recompensată, prin înmânarea unui premiu sub forma unei sume de bani, calitatea programului prin raportare la obiectivele și la criteriile fixate pentru acțiune și în special valoarea adăugată europeană.

(12) Pentru a garanta efectul pe termen lung al evenimentului „Capitala europeană a culturii", inițiativa și structurile și capacitățile create în acest context ar trebui folosite ca fundament al unei strategii de dezvoltare culturală durabilă pentru orașele în cauză.

(13) Pentru a permite participarea țărilor terțe la inițiative culturale europene, ar trebui examinată posibilitatea stabilirii „lunii culturale europene" [1] sau o inițiativă similară.

(14) Punerea în aplicare a procesului de desemnare prevăzut de prezenta decizie necesită o perioadă de șase ani. Această perioadă de șase ani nu poate fi garantată pentru anii 2011 și 2012 dat fiind că prezenta decizie intră în vigoare în 2007. Un proces de desemnare este deci prevăzut pentru acești ani.

(15) Din motive de claritate, Decizia nr. 1419/1999/CE ar trebui abrogată și înlocuită cu prezenta decizie,

DECID:

Articolul 1

Obiectul

Se stabilește o acțiune comunitară intitulată „Capitala europeană a culturii", care vizează să pună în valoare bogăția, diversitatea și trăsăturile caracteristice comune ale culturilor europene și să contribuie la ameliorarea cunoașterii reciproce între cetățenii europeni.

Articolul 2

Accesul la acțiune

(1) Orașele din statele membre și statele aderente la Uniunea Europeană după 31 decembrie 2006 pot fi desemnate „Capitale europene ale culturii" pentru un an, în ordinea stabilită în anexă.

(2) Desemnarea se aplică unui oraș din fiecare dintre statele membre care figurează pe lista din anexă.

Ordinea cronologică prevăzută de către această listă poate fi modificată de comun acord între statele membre în cauză.

Articolul 3

Candidaturile

(1) Fiecare dosar de candidatură cuprinde un program cultural de dimensiune europeană, fondat în principal pe cooperare culturală, în conformitate cu acțiunea și obiectivele prevăzute la articolul 151 din tratat.

(2) Programul cultural al evenimentului este special creat pentru anul „Capitalei europene a culturii" și pune în evidență valoarea adăugată europeană în conformitate cu criteriile fixate la articolul 4.

(3) Programul este în armonie cu strategiile sau politicile culturale naționale ale statului membru în cauză sau, dacă este cazul, atunci când se aplică în cadrul dispozițiilor instituționale ale unui stat membru, cu strategiile sale culturale regionale, cu condiția ca nici una dintre aceste strategii sau politici să nu urmărească reducerea numărului de orașe care pot fi desemnate „Capitale europene ale culturii" în conformitate cu prezenta decizie.

(4) Programul are o durată de un an. În cazurile justificate în mod corespunzător, orașele desemnate pot opta pentru o perioadă mai scurtă.

(5) Se stabilește o legătură între programele orașelor desemnate pentru același an.

(6) Orașele pot alege să asocieze regiunea lor înconjurătoare la programul lor.

Articolul 4

Criterii relative la programul cultural

Programul cultural răspunde următoarelor criterii, repartizate în două categorii intitulate „dimensiunea europeană" și „orașul și cetățenii":

1. în ceea ce privește „dimensiunea europeană", programul:

   (a) întărește cooperarea între operatorii culturali, artiștii și orașele din statele membre în cauză și din alte state membre, în întregul sector cultural;

   (b) scoate în evidență bogăția diversității culturale în Europa;

   (c) pune în evidență aspectele comune ale culturilor europene;

[1] Concluzii ale miniștrilor culturii reuniți în Consiliul din 18 mai 1990 privind viitoarea alegere a „orașului european al culturii" și manifestarea specială a lunii culturale europene (JO C 162, 3.7.1990, p. 1).

2. în ceea ce privește „orașul și cetățenii”, programul:

(a) încurajează participarea cetățenilor care locuiesc în oraș și în împrejurimi și suscită interesul acestora, precum și cel al cetățenilor care locuiesc în străinătate;

(b) are un caracter durabil și face parte integrantă din dezvoltarea culturală și socială pe termen lung a orașului.

Articolul 5

Depunerea candidaturilor

(1) Fiecare dintre statele membre în cauză publică un apel pentru depunerea candidaturilor cu cel puțin șase ani înainte de începerea evenimentului în cauză.

Fiecare apel pentru depunerea candidaturilor, care se adresează orașelor candidate la titlu, se referă la criteriile enunțate la articolul 4 și la orientările disponibile pe website-ul Comisiei.

Termenul limită pentru depunerea candidaturilor în temeiul fiecărui apel pentru depunerea candidaturilor este de cel mult zece luni de la data publicării sale.

O candidatură depusă ca răspuns la un apel pentru depunerea candidaturilor oferă o vedere de ansamblu a programului pe care orașul candidat intenționează să îl realizeze în timpul anului în cauză.

(2) Candidaturile sunt notificate Comisie de către statul membru în cauză.

Articolul 6

Comitetul de selecție

(1) Un comitet de selecție este instituit pentru fiecare stat membru în cauză pentru a evalua candidaturile orașelor candidate. Fiecare comitet recomandă desemnarea unui oraș în statul membru în cauză.

(2) Fiecare comitet de selecție este compus din treisprezece membrii. Șapte dintre ei sunt persoanele desemnate de către instituțiile europene menționate la alineatul (4). Cei șase membrii care rămân sunt desemnați de către statul membru în cauză, în consultare cu Comisia. Statul membru în cauză desemnează atunci comitetul de selecție. Comitetul își desemnează președintele dintre persoanele desemnate de către Parlamentul European, Consiliu, Comisie și Comitetul Regiunilor.

(3) Membrii comitetului de selecție sunt experți independenți care nu se află în conflict de interese în raport cu orașele care au răspuns apelului pentru depunerea candidaturilor și care posedă o experiență vastă și cunoștințe importante în sectorul cultural, în dezvoltarea culturală a orașelor sau în organizarea evenimentului „Capitala europeană a culturii”.

(4) Instituțiile europene desemnează membrii comitetelor de selecție pentru o durată de trei ani după cum urmează: doi membri sunt desemnați de către Parlamentul European, doi de către Consiliu, doi de către Comisie și unul de către Comitetul Regiunilor. În mod excepțional, în primul an după intrarea în vigoare a prezentei decizii, doi experți sunt numiți de către Comisie pentru un an, doi de către Parlamentul European pentru doi ani, doi de către Consiliu pentru trei ani și unul de către Comitetul Regiunilor pentru trei ani.

Articolul 7

Preselecția

(1) Fiecare dintre statele membre în cauză convoacă comitetul de selecție responsabil menționat la articolul 6 la o reuniune de preselecție, cu cel puțin cinci ani înainte de începerea evenimentului.

(2) Comitetul de selecție examinează candidaturile orașelor care au răspuns la apelul pentru depunerea candidaturilor, în conformitate cu criteriile stabilite la articolul 4.

Comitetul convine asupra unei liste restrânse de orașe candidate care urmează să fie examinate de o manieră mai aprofundată și întocmește un raport asupra candidaturilor orașelor candidate, precum și recomandări în atenția orașelor candidate preselecționate.

(3) Comitetul de selecție prezintă acest raport statului membru în cauză și Comisiei. Fiecare dintre statele membre în cauză aprobă în mod formal lista restrânsă a candidaturilor, stabilită pe baza raportului comitetului de selecție.

Articolul 8

Selecția finală

(1) Orașele candidate preselecționate completează candidatura lor și o transmit statului membru în cauză, care o face să parvină Comisiei.

(2) Fiecare dintre statele membre în cauză convoacă comitetul de selecție responsabil, pentru selecția finală, la nouă luni după reuniunea de preselecție.

(3) Comitetul de selecție examinează programele modificate ale orașelor candidate preselecționate, în ceea ce privește criteriile fixate pentru prezenta acțiune și a recomandărilor pe care le-a formulat cu ocazia reuniunii de preselecție.

(4) Comitetul de selecție întocmește un raport asupra programelor orașelor candidate preselecționate, precum și o recomandare pentru desemnarea titlului de „Capitală europeană a culturii” unui oraș din statul membru în cauză.

Raportul conține de asemenea recomandări adresate orașului selectat privind progresele și aranjamentele care trebuie făcute înainte de anul în cauză, în ipoteza desemnării sale drept „Capitală europeană a culturii" de către Consiliu.

Raportul este prezentat statului membru în cauză și Comisiei. El este publicat pe website-ul Comisiei.

Articolul 9

Desemnarea

(1) Fiecare dintre statele membre în cauză desemnează un oraș „Capitala europeană a culturii". El îl notifică Parlamentului European, Consiliului, Comisiei și Comitetului Regiunilor cu cel puțin patru ani înainte de începerea evenimentului.

Notificarea trebuie să fie însoțită de către o justificare a desemnării, fondată pe rapoartele comitetului de selecție.

Desemnarea trebuie ia în considerare recomandările formulate de către comitetul de selecție.

(2) Parlamentul European poate înainta un aviz Comisiei în termen de trei luni de la primirea desemnărilor statelor membre în cauză.

(3) Consiliul, hotărând la recomandarea Comisiei stabilită având în vedere avizul Parlamentului European și justificările fondate pe rapoartele comitetelor de selecție, desemnează în mod oficial orașele în cauză drept „Capitale europene ale culturii" pentru anul pentru care acestea au desemnate.

Articolul 10

Comitetul de monitorizare și de consiliere

(1) Un comitet de monitorizare și de consiliere este instituit pentru a controla punerea în aplicare a obiectivelor și criteriilor fixate pentru acțiune și pentru a ajuta și oferi orientări „Capitalelor europene ale culturii" din momentul desemnării lor până la începerea evenimentului „Capitala europeană a culturii".

(2) În conformitate cu articolul 6 alineatul (4) comitetul este compus din șapte experți numiți de către Parlamentul European, Consiliu, Comisie și Comitetul Regiunilor. În afară de aceasta, statul membru în cauză poate desemna un observator în acest comitet.

(3) Orașele în cauză prezintă Comisie rapoarte de progres cu cel puțin trei luni înainte de reuniunile comitetului.

(4) Comisia convoacă reuniuni între comitet și reprezentanții orașului în cauză. Comitetul este convocat în două reprize pentru a oferi sfaturi cu privire la pregătirea evenimentului și pentru a evalua starea progresului, cu scopul de a ajuta orașele să dezvolte un program de calitate, dotat cu o puternică dimensiune europeană. Prima reuniune are loc cu cel puțin doi ani înainte de începerea evenimentului, cea de a doua reuniune cu cel puțin opt luni înainte.

(5) După fiecare reuniune, comitetul întocmește un raport asupra stării pregătirilor evenimentului și a măsurilor care mai trebuie încă adoptate. Rapoartele acordă o atenție deosebită valorii adăugate europene a evenimentului, în conformitate cu criteriile menționate la articolul 4 și cu recomandările stabilite în rapoartele comitetelor de selecție și de monitorizare.

(6) Rapoartele sunt transmise Comisiei și orașelor și statelor membre în cauză. Ele sunt de asemenea publicate pe website-ul Comisiei.

Articolul 11

Premiul

Pe baza raportului întocmit de către comitetul de monitorizare și de consiliere cu ocazia celei de a doua reuniuni a sa, menționată la articolul 10 alineatul (4), un premiu sub forma unei sume de bani în onoarea lui Melina Mercouri este decernat de către Comisie orașelor desemnate, cu condiția ca ele să îndeplinească criteriile stabilite în articolul 4 și ca ele să fi pus în aplicare recomandările emise de către comitetul de selecție și de către comitetul de monitorizare și de consiliere. Premiul este decernat în totalitatea sa cu cel puțin trei luni înainte de începutul anului în cauză.

Articolul 12

Evaluarea

În fiecare an, Comisia asigură o evaluare externă și independentă a rezultatelor atinse de către evenimentul „Capitala europeană a culturii" în anul precedent, în conformitate cu obiectivele și criteriile prevăzute pentru acțiune de prezenta decizie.

Comisia prezintă un raport asupra acestei evaluări Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Regiunilor înainte de sfârșitul anului care urmează evenimentului „Capitala europeană a culturii".

Articolul 13

Abrogarea

Decizia nr. 1419/1999/CE se abrogă. Cu toate acestea, această decizie rămâne în vigoare în ceea ce privește orașele desemnate „Capitale europene ale culturii" pentru anii 2007, 2008 și 2009.

Articolul 14

Dispoziții tranzitorii

(1) Orașele desemnate „Capitale europene ale culturii" în 2010 pe temeiul Deciziei nr. 1419/1999/CE sunt supuse procesului de monitorizare menționat la articolul 10 din prezenta decizie. Comisia decernează un premiu orașelor desemnate în temeiul articolului 11 din prezenta decizie.

(2) Prin derogare de la articolele 3-9, nominalizările la titlul de „Capitale europene ale culturii" pentru anii 2011 și 2012 respectă următoarea procedură de decizie:

(a) orașele statelor membre sunt desemnate drept „Capitală europeană a culturii" în conformitate cu anexa;

(b) fiecare stat membru prezintă, în conformitate cu anexa, Parlamentului European, Consiliului, Comisiei și Comitetului Regiunilor candidatura unuia sau mai a multor orașe;

(c) prezentarea intervine cu cel puțin patru ani înainte de începerea evenimentului. Ea poate fi însoțită de o recomandare a statului membru în cauză;

(d) Comisia reunește în fiecare an un comitet de selecție chemat să întocmească un raport asupra nominalizării sau nominalizărilor în funcție de obiectivele și de caracteristicile prezentei acțiuni;

(e) comitetul de selecție este compus din șapte persoane independente experte în sectorul cultural, dintre care două sunt numite de către Parlamentul European, două de către Consiliu, două de către Comisie și una de către Comitetul Regiunilor;

(f) comitetul de selecție prezintă raportul său Comisiei, Parlamentului European și Consiliului;

(g) Parlamentul European poate înainta un aviz Comisiei privind nominalizarea sau nominalizările în termen de trei luni de la primirea raportului;

(h) Consiliul, hotărând la recomandarea Comisiei, stabilită pe baza avizului Parlamentului European și a raportului comitetului de selecție, desemnează oficial orașul drept „Capitală europeană a culturii" pentru anul indicat în candidatura sa.

(3) Prin derogare de la articolul 4, criteriile enunțate la articolul 3 și în anexa II la Decizia nr. 1419/1999/CE se aplică în ceea ce privește „Capitalele europene ale culturii" pentru anii 2010, 2011 și 2012, cu excepția cazului în care orașul în cauză decide să își fondeze programul pe criteriile definite în articolul 4 din prezenta decizie.

Articolul 15

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2007, cu excepția articolului 5 care se aplică de la 23 noiembrie 2006.

Adoptată la Strasburg, 24 octombrie 2006.

Pentru Parlamentul European	*Pentru Consiliu*
Președintele	*Președintele*
J. BORRELL FONTELLES	P. LEHTOMÄKI

ANEXĂ

Ordine de abilitare pentru a numi o „Capitală europeană a culturii” [1]

2007	Luxemburg	România [1]
2008	Regatul Unit	
2009	Austria	Lituania
2010	Germania	Ungaria
2011	Finlanda	Estonia
2012	Portugalia	Slovenia
2013	Franța	Slovacia
2014	Suedia	Letonia
2015	Belgia	Republica cehă
2016	Spania	Polonia
2017	Danemarca	Cipru
2018	Țările de Jos	Malta
2019	Italia	Bulgaria [2]

[1] În temeiul Deciziei nr. 1419/1999/CE, orașul românesc Sibiu a fost desemnat drept „Capitală europeană a culturii” pentru anul 2007.

[2] Sub rezerva adeziunii sale la UE, Bulgaria participă la evenimentul „Capitala europeană a culturii” din 2019.

[1] Irlanda a fost chemată să desemneze o „Capitală europeană a culturii” în 2005, la fel și Grecia în 2006.